

# がいこくじん しょうだん 外国人よろず相談

## しんがくしょうだんかい 「進学相談会」

むりょう  
無料

ざいにちがいこくじん かた たいしょう がくしゅうしえん ねんいじょう こうし にほん がっこう  
在日外国人の方が対象です。学習支援を10年以上している講師が、日本の学校  
にゅうしせいど しんがく せつめい  
や入試制度、進学について説明します。

＊ 日時 2018年 1月27日 (土) 10:30～12:30

＊ 場所 まちづくり協働センター 幼児室

＊ 対象 外国にルーツのある子どもとその家族 15人程度

※英語・中国語の通訳があります。

その他の言語は、事前に相談してください。(申込みは1週間前まで)

＊ 講師 辻本 久夫 (こくさいひろば 芦屋 代表)

＊ 申込み 裏の申込書を書いて、電話・FAX・窓口・

メール(返信に多少時間がかかる場合があります)で申し込んでください。

### 《申込み・問い合わせ》

こくさいこうりゅうぶらざ  
国際交流プラザ

TEL : 079-559-5164

FAX : 079-559-5173

E-mail : kippy-kokusaip@bz04.plala.or.jp

三田市駅前町 2-1 キッピーモール 6 階

三田市まちづくり協働センター内

受付時間 : 10:00～17:00

「外国人よろず相談」は、毎月第2水曜日、

第4土曜日10:30～12:30に

実施しています。

当日は通常の

個別相談もあります。



\*この事業は三田市国際交流協会(国際交流プラザ受託運営団体)が三田市から委託を受けて実施しています。

\*参加時の写真がホームページ等に掲載される場合があります。掲載を希望されない方は事前にお知らせください。

\*お知らせいただいた個人情報、この事業に関わる目的以外には使用しません。

なまえ <b>名前 (ふりがな)</b> Name (kana) 姓名(假名)	こくせき <b>国籍</b> Nationality 国籍
じゅうしょ <b>住所 〒</b> Address 住址  でんわ <b>TEL 电话</b> (            )	

国際交流 PLAZA 为了外国人的讲座

## 外国人万事通咨询「升学咨询会」

本讲师具有 10 年以上以在日外国人为对象，对其进行学习支援的经验、可为你提供日本的学校・入学考试制度的说明以及升学的建议等咨询。免费咨询。(当日也有正常个别咨询)

- ✿ 日期=2018 年 1 月 27 日(星期六) 10:30~12:30
- ✿ 地点=三田市公共会堂中心 幼儿室
- ✿ 定员=有外国根源的儿童及其家长 15 人左右(报满为止)
- ✿ 讲师=辻本 久夫先生 国际广场芦屋 代表
- ✿ 报名=请利用上边的报名表, 电话・Fax・E-mail・窗口报名。  
 ※有中, 英文翻译服务。\*其它语言一周前要咨询。  
 ※用电子信申请时, 有可能不能及时回复, 敬请谅解。

**免费参加**

**【报名・问询】 国际交流 PLAZA**

☎079-559-5164 FAX 079-559-5173 E-mail kippy-kokusaip@bz04.plala.or.jp

International Plaza Seminar for Foreign Residents

## Living Information and Advising Service for Foreign Residents “Higher education strategy consultation”

Learn about the Japanese school system, entrance examination system and get advice about continuing education from a lecturer who has been providing educational support to foreign residents of Japan for over 10 years. (The usual private consultations will be accepted also on the same day.)

- ✿ Date and Time=2017 January 27<sup>th</sup> (Sat) 10:30-12:30
- ✿ Place=Sanda Public Community Center Play Room
- ✿ Target=Children with roots in foreign countries and their guardians,  
 around 15 people (Applications will stop when capacity is reached.)
- ✿ Consultant=Mr. Hisao Tsujimoto (Representative of Kokusai Hiroba Ashiya)
- ✿ Application=Fill in an application form at the top and apply  
 by Telephone, FAX, E-mail(We may not offer a prompt reply) or at the counter.  
 ※If interpretation service is required, please contact below one week in advance.

**Free  
of  
charge**

**【Application・Contact】 International Plaza**

☎079-559-5164 FAX 079-559-5173 E-mail kippy-kokusaip@bz04.plala.or.jp